



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/SR.757
8 May 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Тридцать восьмая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 757-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве в среду,
2 мая 2007 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н МАВРОММАТИС

СОДЕРЖАНИЕ

ОБСУЖДЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ СОГЛАСНО СТАТЬЕ 19 КОНВЕНЦИИ

Пятый периодический доклад Дании

Последующие действия в соответствии со статьей 19 Конвенции

В настоящий отчет могут вноситься поправки

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 час. 00 мин.

ОБСУЖДЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ СОГЛАСНО СТАТЬЕ 19 КОНВЕНЦИИ (пункт 5 повестки дня)

Пятый периодический доклад Дании (CAT/C/81/Add.2; CAT/C/DNK/Q/5, 5/Rev.1 и 5/Rev.1/Add.1)

1. По приглашению Председателя члены делегации Дании занимают места за столом Комитета.
2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ положительно оценивает форму и содержание пятого периодического доклада и обстоятельные письменные ответы на список вопросов. Он приветствует вклад Дании в дело защиты прав человека в целом и борьбы с применением пыток в частности.
3. Г-н ВИНТХЕН (Дания), представляя пятый периодический доклад своей страны, говорит, что одной из ключевых задач политики Дании в области прав человека было обеспечение эффективного и независимого наблюдения за выполнением международных норм по правам человека. Та важность, которую придает его правительство борьбе с применением пыток, отражена в сводной резолюции по этому вопросу, которую оно ежегодно представляет Генеральной Ассамблее. Дания готова также продолжать действовать в этом направлении в рамках Совета по правам человека, как только этот орган примет решение о наиболее эффективном подходе к тематическим вопросам, связанным с защитой прав человека. Дания занимает одну из ведущих позиций в осуществлении руководящих принципов политики Европейского союза в том, что касается борьбы с применением пыток: тема защиты прав человека, в том числе его права на свободу от пыток, проходит красной нитью через все виды помощи на цели развития, оказываемой Данией, а также является одним из отдельных приоритетных направлений этой помощи.
4. Он просит обратить внимание на несколько событий, происшедших после представления пятого периодического доклада в 2005 году. Правительство приняло ряд мер для решения проблемы переполненности тюремных учреждений, включая создание 550 новых мест для заключенных в период с 2003 по 2006 год, введение электронных бирок контроля передвижения, освобождение под честное слово как мера поощрения за хорошее поведение. В результате средний коэффициент заполнения снизился до 96-98% и начиная с июля 2006 года поддерживается на уровне 92%. Практика применения

электронных бирок дала положительные результаты: среднее ежедневное количество снабженных ими правонарушителей выросло и сейчас составляет от 80 до 120 человек в день, из которых только 6-8% подлежат возврату в места заключения за нарушение условий участия в программе.

5. Нарастивались усилия по содействию реабилитации и улучшению условий жизни для жертв пыток. В дополнение к оказанию медицинских и реабилитационных услуг в 2007 году был принят комплексный план действий с обеспечением в размере 16 млн. датских крон, который призван помочь социальной интеграции в датское общество травмированных жертв и их семей. Помимо этого, в последние три года осуществлялся проект по развитию адаптированных образовательных методик для обучения датскому языку травмированных жертв пыток, что является важнейшей частью реабилитационного процесса.

6. В декабре 2006 года была введена в действие директива руководства оборонного ведомства о запрещении пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в вооруженных силах; она нашла свое выражение в своде соответствующих правил в уставе датской армии. Согласно директиве, военнослужащим, ставшим свидетелями применения пыток, приказывается активно способствовать их прекращению и сообщать о любых актах злоупотреблений, которые, по их мнению, носят характер пыток. Одним из приоритетов вооруженных сил стало то, чтобы военнослужащие были в полной мере информированы о запрете пыток, особенно при выполнении ими задач в рамках международных операций.

7. Г-н ТОРДАЛ-МОРТЕНСЕН, отвечая на вопрос 4 из списка, говорит, что его правительство по-прежнему считает, что полностью выполняет требования Конвенции и не должно брать на себя обязательство ввести определение пытки в свое уголовное законодательство. Тем не менее в 2006 году министр юстиции Дании обратился в Постоянный комитет по отправлению уголовного законодательства с предложением рассмотреть вопрос о включении в уголовный кодекс специального положения по вопросу пыток, а также закон о сроках давности для нарушений, связанных с их применением. Правительство ожидает результатов работы Постоянного комитета и, в случае получения от него соответствующих рекомендаций, подготовит законопроект о включении в законодательство положения, касающегося пыток.

8. Касаясь вопроса 9, он говорит, что в подготовке персонала полиции вопрос соблюдения прав человека занимает важное место. Департамент полиции тесно сотрудничает с Датским институтом по правам человека и Исследовательским центром по

вопросам реабилитации жертв пыток - двумя учреждениями, которые больше всего участвуют в соответствующих программах.

9. В отношении одиночного заключения (вопрос 10 и 11) он говорит, что правительство последовательно осуществляло свое намерение сократить масштабы применения этой меры наказания и обеспечить эффективность соответствующего законодательства. В частности, ослаблено ее применение к заключенным, не достигшим 18 лет: вместо максимального срока в восемь недель, как было раньше, теперь они могут быть подвергнуты одиночному заключению не более, чем на четыре недели.

10. Отвечая на вопрос 21, он говорит, что под давлением критики в адрес службы по рассмотрению жалоб на действия полиции министерство юстиции создало в октябре 2006 года комитет с широкими полномочиями для пересмотра системы, предназначенной для рассмотрения этих жалоб и уголовного преследования виновных сотрудников полиции. Ожидается, что комитет представит свой доклад в 2008 году. Число жалоб на действия полиции в Дании стабилизировалось на уровне примерно 900 жалоб в год, но по-прежнему наблюдаются его значительные колебания на территории Гренландии. Статистических данных о сроках рассмотрения жалоб на полицию не имеется, но районные прокуратуры недавно выделили дополнительные ресурсы для их сокращения. Дело Йенса Арне Эрскова, умершего в 2002 году, будучи арестованным полицией, в настоящее время находится на рассмотрении в Верховном суде.

11. В отношении вопроса 18 о последующих действиях в связи с докладом, подготовленным в 2004 году Комиссией по вопросам системы судопроизводства в Гренландии, он говорит, что, согласно рекомендациям доклада, в настоящее время ведется работа по подготовке проекта специального уголовного кодекса и специального закона об отправлении правосудия, предназначенных для Гренландии; правительством также принято решение о строительстве там новой тюрьмы закрытого типа.

12. Г-н ШИЕЛЕР (Дания) в ответ на вопрос 10 о возможности общения содержащихся в одиночном заключении лиц с другими заключенными, ссылается на соответствующие статистические данные, приводимые на стр. 10-12 (английского текста) письменных ответов (CAT/C/DNK/Q/5/Rev.1/Add.1).

13. В связи с вопросом 12 он говорит, что набор мебели в камерах строгого наблюдения ограничивается кроватью и столом в сбойке со стулом, прикрепленными к полу или к стене в целях сведения к минимуму риска нанесения травмы заключенному или персоналу, а дверь в камеру снабжена окошком из армированного стекла. При этом он

предлагает обратить внимание на соответствующую статистику, приводимую на стр. 16 и 17 письменных ответов.

14. Отвечая на вопрос 13 по поводу волнений с применением насилия в тюрьме Ниборга в феврале 2004 года, он описывает срочно введенные тогда ограничительные меры и план тюремных властей по постепенной нормализации положения как это показано в письменных ответах. К середине мая 2004 года режим работы тюрьмы нормализовался, и власти при этом считают, что инициативы, принятые после событий, в значительной степени снизили возможность повторения инцидента.

15. Обращаясь к вопросу 17, он подчеркивает, что, согласно результатам исследования, проведенного в 2006 году среди тюремного персонала с целью выяснения степени его удовлетворенности своей работой, почти 9 из 10 служащих в тюрьмах удовлетворены ее условиями, но имеются еще некоторые проблемы. Например, менее половины опрошенных считают, что их непосредственные начальники умеют правильно вести себя в конфликтных ситуациях, а более половины периодически подвергаются воздействию затяжного негативного стресса.

16. В своем ответе на вопрос 14 он говорит, что принятые в 2004 году Закон с поправками к Закону о веселящих веществах и Закон об исполнении приговоров предусматривают выборочные анализы мочи заключенных для выявления случаев употребления наркотиков. В письменных ответах содержится детальное описание руководств по применению этих законодательных актов. Первый опыт использования контрольных анализов мочи показывает, что, судя по всему, эта мера привела к уменьшению употребления наркотиков в тюрьмах.

17. По поводу вопроса 25 он говорит, что, хотя статистика актов насилия и угроз среди заключенных ведется с апреля 2004 года, в ней нет данных относительно пола, возраста и национальности подвергавшихся им заключенных, и предлагает обратиться к цифрам, приводимым на стр. 37 письменных ответов. Для борьбы с проявлениями насилия и угроз тюремные службы стараются принимать меры по защите уязвимых заключенных, помещая их в специальные отделения. Раздельное содержание мужчин и женщин предусмотрено во всех трех общих тюрьмах закрытого типа, а в обеих тюрьмах открытого типа женщины по собственному выбору могут помещаться вместе с мужчинами или отдельно от них. Несовершеннолетние правонарушители, как правило, отбывают срок в социальных учреждениях строгого режима, не входящих в систему тюрем, а в противном случае, что бывает редко, они направляются в государственную тюрьму, где имеется специальное отделение для несовершеннолетних. Заключенные другой этнической принадлежности, нежели датчане, не входят в особо уязвимую категорию, но работники

тюремных служб сознают то, что у этих заключенных могут быть специальные потребности, и в этой связи предпринимают соответствующие инициативные действия.

18. В связи с вопросом 27 он ссылается на статистику случаев добровольной изоляции, приводимую на стр. 40 письменных ответов, согласно которой в последние годы число таких случаев заметно снизилось в результате ряда мер, включая создание нескольких отделений полуоткрытого типа для уязвимых заключенных.

19. Г-жа ААМАН (Дания), обращаясь к вопросу 1, говорит, что прибывшие иностранцы, которым не может быть дано разрешение на проживание, но которых нельзя выслать обратно из-за риска подвергнуть их преследованиям у себя дома, могут получить разрешение на "допустимое пребывание" в Дании. Хотя максимального срока для "допустимого пребывания" таких лиц не установлено, иммиграционная служба Дании каждые полгода наводит справки о наличии для них риска преследований в случае возвращения.

20. Отвечая на вопрос 2, она говорит, что фактически статус беженца был упразднен в 2002 году и что вид на жительство может быть выдан только лицам, попросившим убежища, имея на это право согласно международным конвенциям. В соответствии с разделом 7 (2) Закона об иностранцах, вид на жительство может быть выдан иностранцу, если в случае возвращения его к себе на родину, он рискует подвергнуться смертной казни, пыткам или другим бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания. Тот факт, что заявитель бежал под давлением военной ситуации, более не является достаточным для предоставления убежища.

21. В своем ответе на вопрос 3 она говорит, что если только нет специального решения компетентных властей по этому поводу, то факт подачи нового заявления на предоставление убежища или вида на жительство по гуманитарным мотивам не означает, что ранее принятое решение об отправке заявителя назад не будет исполняться, даже если сроки его отправки истекли. В 2006 году по гуманитарным мотивам было вновь рассмотрено 87 случаев. В 62 из них исходное решение было пересмотрено в пользу заявителя. С 2004 по 2006 год Апелляционная комиссия по делам беженцев пересмотрела 234 заявления о предоставлении убежища и в 84 случаях приняла новое решение в пользу заявителя.

22. В отношении вопроса 19 она говорит, что случаи изоляции попросивших убежища на срок пересмотра их просьбы происходят редко и что обычно эта мера применяется к иностранцам, которые подлежат отправке назад по решению суда или административных органов. Такие дела рассматриваются в первоочередном порядке. Большинство случаев

задержания лиц, попросивших убежища, происходит после того, как их просьба была отклонена, и они подлежат отправке в свою страну.

23. В связи с вопросом 28 она говорит, что, пока рассматривается их дело, лица, попросившие об убежище, как правило, размещаются в специально выделенных им центрах. Такие центры не предназначены для длительного пребывания: самое продолжительное рассмотрение дела о предоставлении убежища длилось восемь месяцев. В этих центрах оказываются амбулаторные услуги приходящими медсестрами, врачами, психологами, психиатрами и физиотерапевтами. Медицинское лечение предоставляется всем заявителям-беженцам. Взрослым предлагаются учебные курсы, они могут заниматься разной деятельностью и безвозмездно выполнять какую-то работу гуманитарного и иного характера. Закрытие нескольких центров для беженцев в Дании положительно отразилось на количестве и качестве оказываемых им услуг. Правительство выделило 37,6 млн. крон в 2006 году и 47,5 млн. крон в 2007 году на улучшение условий в центрах для беженцев. Дополнительно к этому запланировано выделить на эти цели в 2008 году еще 45,5 млн. датских крон.

24. В 2006 году был предпринят ряд шагов по улучшению в центрах для беженцев условий, создаваемых для детей и подростков, включая обучение на родном языке, ряд видов воспитательной работы и организацию досуга (вопрос 29). Всем детям предоставлялось необходимое медицинское лечение независимо от категории статуса беженца, которая была у их родителей. Были открыты учреждения дневного содержания и ухода за детьми в возрасте от 3 до 6 лет. Детям школьного возраста из семей беженцев предоставлялись такие же образовательные услуги, как и датским школьникам.

25. Относительно исчезновения из центров для беженцев детей-одиночек (вопрос 30) она говорит, что было утверждено специальное руководство для принятия эффективных мер в таких случаях. Датский Красный Крест сообщает в местную полицию и иммиграционную службу о таких случаях, и они расследуются так же, как случаи исчезновения датских детей. Если есть подозрения на то, что ребенок склонен к уходу, то это может служить основанием для особо внимательного наблюдения за ним (за ней).

26. Г-н ВИНТХЕН (Дания), отвечая на вопрос 15 из списка, говорит, что его правительство стремится сократить применение сроков длительного помещения пациентов в психиатрические учреждения. Медицинская оценка степени необходимости содержания пациента в таком учреждении проводится минимум четыре раза в год с равномерными промежутками. Продолжение пребывания там в течение более чем 48 часов санкционируется на основании заключения только того специалиста, который не работает в психиатрическом заведении, где содержался пациент, не является его лечащим

врачом и не находится в подчинении у этого врача. Жалобы пациентов на обоснованность содержания в психиатрическом учреждении передаются в местную комиссию по рассмотрению таких жалоб, решения которой могут быть обжалованы по суду.

27. Закон о психиатрических учреждениях и их пациентах повысил правовой статус последних, в том числе за счет введения категории медицинских советников и более тщательной оценки состояния пациентов длительного стационарного содержания, а также введения внешнего медицинского аудита в любых случаях врачебного вмешательства, связанных с необходимостью помещения пациента в психиатрические учреждения (вопрос 16). В Закон включен новый раздел, касающийся, в частности, обязательных мер личной гигиены и инспекционной проверки состояния палат, переписки и личных предметов пациентов. Пациент должен быть заранее уведомлен в устной и письменной форме о предстоящей проверке. Решения о необходимости помещения в психиатрические учреждения могут быть обжалованы по суду.

28. По словам г-на Винтхена, датский омбудсмен, входящий в состав парламента, продолжит практику систематических инспекций мест заключения (вопрос 32). Он говорит также, что в свете опыта, накопленного в ходе осуществления Факультативного протокола к Конвенции, его правительство рассмотрит целесообразность введения других профилактических механизмов защиты прав человека.

29. Г-н ГРОССМАН, Докладчик по стране, подчеркивает ту важность, которую придает Комитет включению Конвенции и определения пыток в национальные законодательства. Он напоминает, что Комитет по их включению в эти законодательства рекомендовал включить Конвенцию в датское законодательство, повторив при этом обоснование этой рекомендации. Включение туда Конвенции могло бы способствовать предупреждению применения пыток, повышению информированности о Конвенции и применению ее положений в судопроизводстве.

30. В ходе консультаций с НПО выражалась обеспокоенность по поводу применения связанных с психическим воздействием пыток, которые по своей природе не оставляют физических следов. Он просит делегацию уточнить, включает ли датское законодательство такие действия в общую концепцию определения пыток.

31. В связи с юрисдикцией по статье 3 Конвенции, он ссылается на случай, когда датские военные задержали 31 лицо в Афганистане в 2002 году. Он хотел бы получить информацию о критериях, устанавливающих по датским законам юрисдикцию экстерриториального применения Конвенции.

32. Комментируя требование, по которому попросившие убежища должны обосновать свой выбор страны, где они хотели бы получить гражданство или право на проживание, он подчеркивает необходимость проявлять гибкий подход для вынесения справедливого решения и допускать исключения из правил в заслуживающих того случаях. Это особенно желательно тогда, когда жертвы пыток страдают хроническими расстройствами, связанными с последствиями травматического стресса и не позволяющими им выполнять некоторые требования, необходимые для социальной интеграции в стране, рассматривающей их просьбу о предоставлении убежища. Он спрашивает, существует ли возможность исключений в таких случаях.

33. У него складывается впечатление, что некоторые страны, включая Данию, внесли поправки в их законодательство, касающееся иммиграции и беженцев, в результате чего лица, покинувшие свою страну в связи с внутренними или международными военными конфликтами, оказались фактически лишены права на предоставление им статуса беженцев, которое ранее у них было. Поэтому он хотел бы знать, придает ли Дания вообще - в политическом, юридическом и этическом плане - значение своей подписи под рекомендациями Совета Европы на этот счет, и каковы в свете статьи 3 Конвенции против пыток были для Дании последствия вышеуказанного подхода к предоставлению убежища от вооруженных конфликтов. В той же связи он задает вопрос об использовании датского воздушного пространства и аэропортов в целях "чрезвычайной выдачи" подозреваемых лиц и о том, какое значение датское правительство придает докладу и рекомендациям по вопросу о "чрезвычайной выдаче", принятым Европейским парламентом в феврале 2007 года.

34. В отношении статьи 4 Конвенции он говорит, что по международным законам на преступления против человечности не распространяется положение о сроке давности. По его мнению, пункт 2 статьи 4 и пункт 2 статьи 16 Конвенции содержат убедительные основания считать пытки настолько серьезным нарушением, что применение к ним положения о сроке давности было бы нарушением обязательств, взятых на себя государствами-участниками в рамках Конвенции. В этой связи он просит делегацию объяснить, почему датское правительство применяет это положение в отношении пыток.

35. Цитируя раздел 6 из Военно-уголовного кодекса Дании, он просит делегацию подтвердить что, как он понимает, понятие "по недосмотру", взятое в качестве основания для предъявления обвинения по факту применения пыток, отсюда исключено. Он задает вопрос, чем объясняется такое исключение, поскольку оно по праву является устоявшимся субъективным компонентом понятия уголовной ответственности.

36. В связи со статьей 36, он обращает внимание на оправдательное решение в отношении обвиняемых, которые, как утверждалось, использовали излишне жесткие методы допроса задержанных иракцев, и отмечает, что им было предъявлено менее строгое обвинение с формулировкой "незначительные должностные нарушения". Он сомневается в ее правильности и заявляет, что практика смягчения обвинений компрометирует принцип ответственности за совершение нарушения и неизбежности наказания за него.

37. Он также спрашивает, существуют ли механизмы, благодаря которым отбывшие наказание за нарушения иностранцы могут как-то восстановить свою репутацию, если они действительно исправились и больше не представляют угрозы обществу. Согласно пункту 6 письменных ответов (CAT/C/DNK/Q/5/Rev.1/Add.1), в глазах властей и датского общества они навсегда обречены выглядеть серьезными преступниками.

38. В связи с вопросом 3 из списка он спрашивает, имелись ли какие-то особые причины, о чем говорится в пункте 18 письменных ответов, которые с успехом помогли лицам, ссылавшимся на них, ходатайствовать о пересмотре решения, принятого по отношению к ним на основании раздела 33 датского Закона об иностранцах. Он также хотел бы узнать, каковы были основания для внесения поправки в положения раздела 33 Закона об иностранцах, регулирующего обращения о выдаче разрешения на жительство по гуманитарным мотивам, в результате чего такое разрешение будет впредь рассматриваться в соответствии с разделом 9 b) еще до того, как будет окончательно решен вопрос по делу о предоставлении убежища тому же заявителю в соответствии с разделом 7 закона.

39. Обращаясь к вопросам, касающимся включения определения пыток в датское уголовное законодательство и рассмотрения специального положения о запрещении пыток для внесения в новый Военно-уголовный кодекс, он спрашивает, в какие сроки созданный постоянный комитет по этим вопросам, упомянутый в пунктах 28 и 30 письменных ответов, сможет внести свои рекомендации на рассмотрение правительства.

40. Г-н ВАН Сюэсянь говорит, что он хотел бы узнать о судьбе афганцев, которые были переданы датским контингентом американским военным. Отмечая то, что раздавались призывы провести независимое расследование этого вопроса, помимо и в дополнение к тому рассмотрению указанного инцидента, о котором сообщило министерство обороны Дании, он говорит, что рассмотрение было, похоже, проведено наспех и без опроса лиц, переданных датчанами американским властям.

41. Он также спрашивает о продолжительности одиночного содержания в предварительном заключении и говорит, что Комитет приветствует принятие закона, направленного, кроме прочего, на сокращение применения одиночного заключения и его сроков, а также на смягчение предпосылок для применения этой меры к лицам, не достигшим 18 лет. Однако вызывает беспокойство тот факт, что, похоже, нет четких ограничений для содержания в одиночном заключении лиц, подозреваемых в террористических актах, и он просит делегацию прояснить ситуацию в отношении этих лиц.

42. Он возвращается к делу Йенса Арне Эрскова и к тому факту, что некоторые участники дискуссии вокруг этого дела выступали за создание нового механизма для быстрого, непредвзятого и независимого расследования. В пункте 178 письменных ответов упоминается создание полномочного комитета по пересмотру и оценке существующей системы рассмотрения жалоб на действия полиции. Он отмечает, что доклад этого комитета ожидается к лету 2008 года, но было бы интересно узнать о работе, уже проделанной комитетом на настоящий момент.

43. Ему было бы также интересно получить больше информации о последствиях волнений в Копенгагене в марте 2007 года, особенно о том, сколько людей было арестовано, о сроках их содержания под стражей и о том, были ли жалобы на действия полиции во время волнений.

44. Г-н МАРИНЬО МЕНЕНДЕС просит предоставить более широкую информацию о юридическом положении иностранцев, имеющих статус "допустимого пребывания": например, имеют ли они право на социальную помощь, а их дети - на посещение школы, и может ли их статус как-то меняться после двух лет пребывания в стране. Поскольку Дания не является в полной мере стороной Шенгенского соглашения, он спрашивает, какие положения этого соглашения она применяет у себя и в какой мере она признает визы и виды на жительство, выданные другими европейскими государствами.

45. Поскольку Конвенция может напрямую применяться внутренними судебными органами, он не понимает, почему государство-участник не включило определение пыток, данное в Конвенции, в свое внутреннее законодательство, тем более, что это определение, как и определение беженцев и геноцида, признано почти всеми.

46. В связи с ответами по вопросу 3 из списка он спрашивает, правда ли то, что выдача разрешений на проживание по гуманитарным мотивам касается только лиц, попросивших убежища, или же существует какая-то возможность получения таких разрешений вне процедуры по вопросам предоставления убежища.

47. Он просит уточнить позицию государства-участника по вопросу, считает ли оно обязательными для выполнения обращения Комитета по поводу временных мер, таких, как отложенная процедура разбирательств или судебных решений при рассмотрении жалоб, хотя и отмечает при этом, что государство-участник всегда проявляло добрую волю и учитывало рекомендации Комитета. Заканчивая, он спрашивает в связи с вопросом 19, имеют ли право заключенные, не относящиеся к попросившим убежища, на бесплатную юридическую помощь.

48. Г-жа БЕЛЬМИР выражает озабоченность тем, что Закон об отправлении правосудия не содержит положений, относящихся к применению меры одиночного заключения в Гренландии, но случаи такого заключения имеют место. Она спрашивает, существует ли инструкция или список допустимых действий по обращению с заключенными, их наказанию и содержанию, соблюдается ли правило, что с женщинами-заключенными должны работать женщины-надзиратели и женщины-полицейские, указаны ли случаи, в которых может производиться обыск.

49. Она выражает обеспокоенность тем, что в Гренландии нет положений, регулирующих получение и направление в суд необходимых документов, и спрашивает, как суды могут принимать решения, основанные на соответствующей информации в отсутствие доступа ко всем фактам, имеющим отношение к делу. Ее также беспокоит продолжающееся применение изолированного содержания и одиночного заключения, включая несовершеннолетних в возрасте до 18 лет, и она спрашивает, применяются ли к ним на деле правила особого обращения с несовершеннолетними. Она просит пояснить ситуацию с психически больными правонарушителями, которые, судя по письменным ответам делегации, подвергаются санкциям, налагаемым полицией, а участие суда сводится только к изменению или прекращению этих санкций.

50. Г-жа СВЕОСС приветствует усилия государства-участника по сокращению применения меры одиночного заключения к несовершеннолетним в возрасте до 18 лет, но призывает государство-участник вообще отменить эту практику, как это рекомендовано Комитетом по правам ребенка, особенно с учетом того негативного воздействия, которое указанная мера оказывает на эту уязвимую категорию заключенных. Она также приветствует увеличение бюджета, выделяемого на улучшение условий в центрах для беженцев, но, отмечая, что многие из них находятся в Дании более трех, а некоторые более девяти лет, спрашивает, намерено ли государство-участник рассмотреть вопрос об амнистии попросившим убежища в Дании три года назад и более, особенно для беженцев с детьми. Учитывая психологические и умственные последствия пыток, которым подвергались жертвы и которые могли снизить способность последних выполнить требование знания языка, необходимое для получения датского гражданства, она спрашивает в конце, могут ли быть сделаны исключения для таких лиц.

51. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ выражает свое одобрение в связи с признаками прогресса, достигнутого государством-участником, и призывает его двигаться вперед по направлению к безоговорочному и полному запрещению пыток и приложить усилия для ограничения применения мер одиночного заключения. Приветствуя признание государством-участником юрисдикции таких органов, как Европейский суд по правам человека, он тем не менее подчеркивает важность Конвенции, которая является универсальным инструментом, а также постановлений Комитета для полного запрещения пыток.

Заседание прерывается в 12 час. 15 мин. и возобновляется в 12 час. 40 мин.

Последующие действия в соответствии со статьей 19 Конвенции

52. Г-н МАРИНЬО МЕНЕНДЕС, докладчик по последующим действиям для Соединенных Штатов Америки, говорит, что сроки получения ответа от государства-участника еще не истекли и он ожидает его в ближайшем будущем. Однако он может представить новые данные в связи с изложенными событиями. В июне 2006 года Верховный суд нашел, что президент превысил свои полномочия, приняв решение о создании военных трибуналов специального назначения, например по делам заключенных в Гуантанамо Бэй, и объявил эти трибуналы неконституционными. В результате этого постановления Верховного суда в октябре 2006 года был введен новый закон о военных трибуналах, и сейчас они действуют, объявив в марте 2007 года свое первое решение. В апреле 2007 года Верховный суд отклонил апелляцию о конституционности восстановленных военных трибуналов, поданную двумя группами заключенных в Гуантанамо, заявив, что предпочитает пронаблюдать за практическими действиями трибуналов и дождаться любых связанных с этим решений судов низшей инстанции.

53. В сентябре 2006 года Пентагон выпустил новые инструкции по допросу заключенных, направленные на запрещение методов, которые могли бы расцениваться как унижающие достоинство, в том числе некоторых из тех, на которые указывал Комитет. Он также ожидает ответов государства-участника по поводу озабоченности, высказанной Комитетом в отношении списка заключенных, "чрезвычайной выдачи", соблюдения принципа невыдачи при наличии риска, создания надлежащих условий разбирательства для заключенных и закрытия тюрьмы в Гуантанамо, практики допросов, условий содержания там женщин и детей, а также по поводу ряда действия полиции Чикаго. Он выражает убеждение, что государство-участник должным образом учло озабоченность Комитета и вскоре представит свой ответ.

Заседание закрывается в 12 час. 50 мин.